

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 43 (1917)

**Heft:** 15

**Artikel:** Parallel

**Autor:** A.Z.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-450095>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Parallele

### Der Bauer lacht:

Herr Gott, wie ist das Leben schön,  
Noch nie hat so geschienen  
Des Wohlstands Gnadenonne mir —  
Heut' kann ich was verdienen!

Das Geld, es purzelt nur so rein,  
Man muß drum gar nicht sorgen —  
Kommt heute es im Überfluss,  
So kommi's noch reicher morgen!

Der Sins bezahlt — die Schuld getilgt —  
Das Bankkonto im Blühen!  
Und alles ohne Risiko  
Und ohne sich zu mühen,

Bloß durch ein leises Schraubendrehn,  
Ein mildes Preisetreiben!  
Herr Gott, wie ist das Leben schön —  
Ich hoff', es mög so bleiben!

Dabei steht heut der Milchpreis erst  
Auf siebenundzwanzig und weiß ich,  
Er steigt in allernächster Zeit  
Sicher auf vierunddreißig!

### Das Sägmehl

Bekanntlich entsteht das Sägmehl aus der innigen Durchdringung einer Säge durch den Leib eines Baumstamms. Eine chemische Bezeichnung hat das Sägmehl bis heute noch nicht erhalten. Es wurde bis vor Ausbruch des Krieges zum Heizen, Räuchern, zu Herstellung von Böden u. s. w. verwendet, bis vor

## Parallele

### Der Arbeiter seufzt:

Herr Gott — nie ist das Leben uns  
So traurig noch erschienen —  
Arbeit gib's wohl — allein man kann  
Gar nicht genug verdienen!

Das Geld fliegt nur so zum Senster raus,  
Es langt zu nichts — o Sorgen! —  
Denn ist es teuer heute schon,  
So wird's noch teurer morgen!

Wie zahl' den Sins ich — tilg' die Schuld,  
Die ach, so drückend harte?  
Längst schwand aus guter früherer Zeit,  
Was mühsam ich ersparte!

Und dazu diese Nahrungsnot  
Und dieses Preisetreiben!  
Verflucht! Das Leben ist nicht schön —  
Wie lang wird's noch so bleiben?  
21. 3.  
Ob's auszuhalten ich vermag  
Dies Glend? — Ach, was weiß ich! —  
Schön heiži's: Die Milch steig' nächster Zeit  
Sicher auf vierunddreißig!!!

Es werden zur Zeit in Amerika die Insassen der Fucht- und Irrenhäuser mit diesem Magentrost gefüttert. Sollte es ihnen gut bekommen, vorüber kein Zweifel herrscht, so wird das Mittel der hungernden Menschheit freigegeben. Wir entnehmen diese epochemachende Nachricht dem äußerst glaubwürdigen und ehrenwerten Blatte des Westens, dem Arizona-Kicker, und machen gerne unsere Nahrungsmittel-fabrikanten auf die Gelegenheit aufmerksam, mit der Bitte, vorerst bei sich einen monatlichen Versuch zu machen, um dann die Menschheit mit dem Magentrost erfreuen zu können.

Sür getreue Uebersezung und Abschrift  
Hermann Straehl.

### Glossen

Bon manchem ältern Beamten heißt es gar hübsch, er sei „im Dienste ergraut“; doch hat die Ursache des Bleichens der Haare im Dienste oft verleuft wenig zu schaffen.

Einer, der gewohnt ist, bloß mit halbem Ohr zuzuhören, verdient zur Herstellung der Proportion eigentlich Geselohren (falls ihm solche nicht ohnehin anhaften). 21. 3.



**Veltliner!**  
Gebr. Jörimann, Chur.

## „ARBENZ“

Motorlastwagen von 2 bis 5 Tonnen Tragkraft

Omnibusse

Industrielle  
Fahrzeuge

Strassen-  
Sprengwagen

etc.

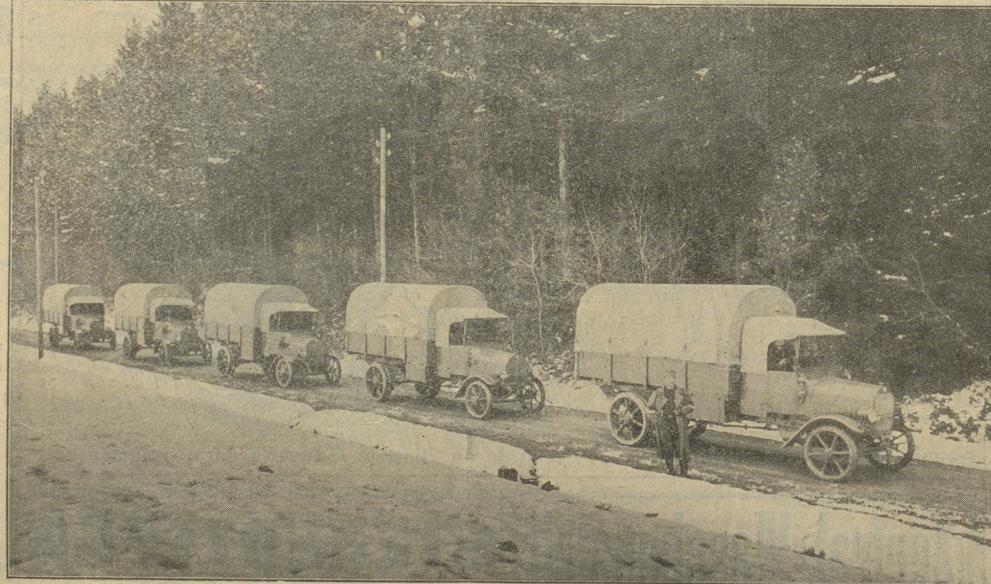
—  
Solide  
Konstruktion!

Lastzüge  
bis  
10 Tonnen  
Tragkraft

Feuerwehr-  
Automobile

etc.

—  
Oekonomisch  
im Betrieb!



**Motorwagenfabrik ARBENZ A. G. Albisrieden-Zürich**